

Pro

Chapter 5

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

אָנָּקְךָ : הַטָּה לְתַבּוּנֹתַי הַקְּשִׁיבָה לְחַכְמֹתַי בְּנִי
네-귀-를 기울여라 나-의-분별-에 주의하라 나-의-지혜-에 내-아들-아
H0241 H5186 H8394 H7181 H2451

내 아들이 내 지혜에 주의하며 내 명철에 네 귀를 기울여서

יִנְצְרוּ : שְׂפָתַי וְדַעַת מְזֻמּוֹת לְשֹׁמֵר
지킬-것이다 네-입술-들-이 그리고-지식-을 근신-들-을 지키-기-위하여
H5341 H8193 H1847 H4209 H8104

근신을 지키며 네 입술로 지식을 지키도록 하라

חֲכָמָה : מִשְׁמֵן וְחֹלֶק זָרָה שְׂפָתַי הַטְּפֹנָה נֶפֶת כִּי
그녀-의-입천장-은 기름-보다 그리고-매끄러운 낯선-여자-의 입술-들-이 떨어뜨린다 꾸-이 왜냐하면
H2441 H8081 H2509 H8193 H5197 H5317

대저 음녀의 입술은 꿀을 떨어뜨리며 그 입은 기름보다 미끄러우나

פְּיוֹת : כְּתָרֵב תְּהִה כְּלַעֲנָה מְרָה וְאַחֲרֵיהָ
양날-의 검-같이 날카롭다 쓴숫-같이 쓰다 그러나-그녀-의-끝-은
H6310 H2719 H2299 H3939 H4751 H0319

나중은 썩 같이 쓰고 두 날 가진 칼 같이 날카로우며

יִתְמָכוּ : צְעָדֶיהָ שְׂאוֹל מִנֹּת יִרְדּוֹת רְגְלֶיהָ
붙잡는다 그녀-의-걸음-들-은 스올 쟁음-으로 내려간다 그녀-의-발-들-은
H8551 H6806 H7585 H4194 H3381 H7272

그 발은 사지로 내려가며 그 걸음은 음부로 나아가나니

פּ : תִּדְעֶ : לֹא מַעְגְּלֹתֶיהָ נָעוּ תַּפְלֹס פֶּן חַיִּים אַרְחָה
— 네가-알지 아니 그녀-의-경로-들-은 떠돈다 네가-평탄하게함 혹시 생명-의 길-을
H3045 H3808 H4570 H5128 H6424 H6435 H0734

그는 생명의 평탄한 길을 찾지 못하며 자기 길이 든든치 못하여 그것을 깨닫지 못하느니라

פִּי : מֵאֲמָרַי תְּסוּרוּ וְאַל- לִי שְׁמַעוּ בָּנִים וְעַתָּה
나-의-입-의 말씀-들-에서 빛나가지 그리고-말라 나-에게 들으라 아들-들-아 그리고-이제
H6310 H0561 H5493 H0408 H8085 H6258

그런즉 아들들이 나를 들으며 내 입의 말을 버리지 말고

בֵּיתָהּ : פֶּתַח אֶל- תִּקְרַב וְאַל- דְּרָכָה מֵעֲלֶיהָ הִרְתַּק
그녀-의-집-의 문-에 에 가까이-가지 그리고-말라 네-길-을 그녀-에게서 멀리하라
H6607 H0413 H7126 H0408 H1870 H7368

네 길을 그에게서 멀리하라 그 집 문에도 가까이 가지 말라

לְאֶחָדָּרַי : וּשְׁנֹתַי הוֹרָה לְאַחֲרַימִּי תִּנּוּ פֶּן
잔인한-자-에게 그리고-네-해-들-을 네-영광-을 다른-자-들-에게 네가-주지-않도록 혹시
H0394 H8141 H1935 H0312 H5414 H6435

두렵건대 네 존영이 남에게 잃어버리게 되며 네 수한이 잔포자에게 빼앗기게 될까 하노라

נִכְרִי: כְּבֵית וְעֵצְבֵיךָ זָרִים כֹּחֶךָ יִשְׁבְּעוּ פֶן- 10
 이방인-의 집-에서 그리고-네-수고-를 네-힘-을 낫선-자-들-이 배불리지-않도록 혹시
[H5237](#) [H7646](#) [H6435](#)

두렵건대 타인이 네 재물로 충족하게 되며 네 수고한 것이 외인의 집에 있게 될까 하노라

וְשִׂאֲרֶךָ: כְּשָׂרְךָ בְּכִלּוֹת בְּאַחֲרֵיתֶךָ וְנִהְמַתּוּ 11
 그리고-네-몸-이 네-살-이 소진될-때-에 네-끝-에 그리고-신음할-것이다
[H7607](#) [H1320](#) [H3615](#) [H0319](#) [H5098](#)

두렵건대 마지막에 이르러 네 몸, 네 육체가 쇠퇴할 때에 네가 한탄하여

לְבִי: נֶאֱמַן וְתוֹכַחַת מוֹסֵר שְׂנֵאתִי אֵיךְ וְאָמַרְתָּ 12
 내-마음-이 열시했는가 그리고-책망-을 훈계-를 미워했는가 어찌 그리고-말할-것이다
[H5006](#) [H4148](#) [H8130](#) [H0559](#)

말하기를 내가 어찌하여 훈계를 싫어하며 내 마음이 꾸지람을 가벼이 여기고

הִשִּׁיתִי לֹא- וְלִמְלִמֵּי מוֹרֵי בְּקוֹל שָׁמַעְתִּי וְלֹא- 13
 기울였다 아니 그리고-나-의-가르치는-자-들-에게 나-의-선생님-들-의 소리-에 들었다 그리고-아니
[H5186](#) [H3808](#) [H3925](#) [H8085](#) [H3808](#)

אָזְנִי:
 내-귀-를
[H0241](#)

내 선생의 목소리를 청종치 아니하며 나를 가르치는 이에게 귀를 기울이지 아니하였던고

וְעַדָּה: קָהַל בְּתוֹךְ רָע בְּכָל- הַיְיִתִּי כְּמַעֵט 14
 그리고-공동체-의 회중-의 중-에 악-에 모든 나-는-있었다 거의
[H5712](#) [H6951](#) [H8432](#) [H3605](#) [H1961](#) [H4592](#)

많은 무리들이 모인 중에서 모든 악에 거의 빠지게 되었었노라 하게 될까 하노라

בְּאַרְךָ: מִתּוֹךְ וְנִזְלִים מְבוֹרֶךְ מִיָּם שְׂתֵה- 15
 네-우물-의 중-에서 그리고-흐르는-물-을 네-저수지-에서 물-을 마셔라
[H0875](#) [H8432](#) [H5140](#) [H4325](#) [H8354](#)

너는 네 우물에서 물을 마시며 네 샘에서 흐르는 물을 마시라

מִיָּם: פְּלִי- בְּרַחֲבוֹת חוּצָה מִעֵינֹתֶיךָ יִפּוּצוּ 16
 물-의 시내-들-이 광장-들-에서 밖-으로 네-샘-들-이 퍼지라
[H4325](#) [H6388](#) [H7339](#) [H2351](#) [H4599](#)

어찌하여 네 샘물을 집 밖으로 넘치게 하겠으며 네 도랑물을 거리로 흘러가게 하겠느냐

אַתָּה: לְזָרִים וְאִין לְבָרֶךְ לָךְ וְהָיוּ- 17
 네-와-함께 낫선-자-들-에게 그리고-아니다 혼자-에게 네-에게 되게하라
[H0854](#) [H0369](#) [H0905](#) [H1961](#)

그 물로 네게만 있게 하고 타인으로 더불어 그것을 나누지 말라

נְעוּרֶךָ: מֵאִשָּׁת וְשִׂמְחַת בְּרוּךְ מִקּוֹרֶךָ יְהִי- 18
 네-젊음-의 아내-로부터 그리고-기뻐하라 복되도록 네-우물-이 되게하라
[H0802](#) [H8055](#) [H1288](#) [H4726](#) [H1961](#)

네 샘으로 복되게 하라 네가 젊어서 취한 아내를 즐거워하라

